



## CINEMA Una producció gironina participarà al festival de Karlovy Vary

El realitzador Pere Vilà va dirigir «La lapidation de Saint Etienne» l'estiu passat amb l'actor Lou Castel a diferents escenaris, entre ells una ala abandonada de la sala Truffaut. ►40



## TECNOLOGIES BDigital premia un projecte per gestionar zones blaves de la fundació gironina Mifas

El congrés de Barcelona atorga a PayPark al guardó a «Mitjanes i grans empreses, Universitats, Administracions Públiques i institucions». ►41

# Cultura i Societat

ESPECTACLES | CIÈNCIA | TENDÈNCIES | TRADICIONS | FETS I GENT | CINEMA | TELEVISIÓ

## La veterania de Porta Ferrada arriba als 50 anys amb Zubin Mehta i Alanis Morissette

► El festival dobla el nombre d'actuacions i es mou entre la clàssica, el jazz, el pop i la tradició

SANT FELIU DE GUÍXOLS | MARTA PALLARÈS

■ El festival de Porta Ferrada està orgullós de ser el més veterà de Catalunya, i lluny d'amagar la seva edat, la reivindica i té tota la intenció de celebrar que compleix mig segle amb una gran festa que s'allargarà del 23 de juny fins a l'11 de setembre. De Sant Joan a la Diada, el certamen ganxó oferirà més d'una trentena d'espectacles, doblant el programa de l'any passat i amb noms que van de la música clàssica al pop, passant pels aromes tradicionals i el jazz.

El seu director artístic, Albert Mallol, apuntava que la programació té la intenció de «recollir tota l'herència artística d'aquests 50 anys, des dels inicis centrats en la música clàssica fins al salt qualitatiu dels darrers anys, amb l'obertura internacional i l'entrada de propostes modernes». En tots els casos, segons Mallol, aquest cartell pressupostat en 1,4 milions d'euros posa l'accent «en els detalls», i s'ha dividit per blocs temàtics.

Pel que fa a la música clàssica, hi ha propostes de gran format que concentren alguns dels noms estel·lars d'aquest 50è aniversari. Aquest és el cas del concert commemoratiu que oferirà Zubin Mehta i l'orquestra Filharmònica d'Israel, i que segons va apuntar, ha estat possible «gràcies a l'aportació d'un mecenes que vol romandre en l'anonimat». I és que aquesta producció, «una de les més cares» de la història del festival, s'endrà per si sola una quarta part del pressupost total.

Si del que es tracta en temps difícils és de sumar esforços, s'ha travat complicitats amb diverses companyies i artistes que assoliran categoria de residents aquest any i el proper, les dues edicions que es volen dedicar a l'aniversari per poder oferir totes les produccions projectades. Aquest és el cas de la

### LA CLAU

EL 2013

En l'edició «50 + 1» el festival passarà a la fàbrica de Can Serra

► L'alcalde de Sant Feliu va anunciar que tot i que enguany es volia canviar el recinte a la plaça del monestir, en aquesta edició la ubicació seguirà sent l'espai Port. De cara a l'any vinent, es preveu el trasllat a la fàbrica surera de Can Serra.

Simfònica del Vallès, que donarà el tret de sortida oficial, i amb Comediants i *Llevantada d'artistes*.

En música moderna, el festival ganxó comptarà amb la presència d'una artista «a qui feia temps que buscaven», segons Mallol: la canadenca Alanis Morissette, que presentarà en exclusiva el seu nou disc a Sant Feliu. Un combo de cares conegudes (com la d'Ariel Rot, Carlos Segarra, Gerard Quintana o Jaime Urrutia) acompanyaran els Smoking Stones per homenatjar els cinquanta anys del Rolling.

Hi haurà grans veus negres, com la de Bobby McFerrin, Concha Buika i l'essència de nou soul de Jill Scott; i diverses propostes que combinen música i arts escèniques (com les *Bodas de sangre* de la companyia d'Antonio Gades).

La música alternativa actual també trobarà el seu espai a Sant Feliu; així, a banda del ja anunciat pas del barceloní festival Pròxims per la Costa Brava, es recupera el Sant Feliu Fest. El programa inclou artistes nordamericans (Keponer, Office of Future Plans), europeus i nacionals (La Habitación Roja).

I per als amants de la música popular, però de fa unes dècades, es comptarà amb el ja clàssic combo de Serrat i Sabina, els mítics Manhattan Transfer i amb els Jethro Tull encapçalats per Ian Anderson.

### ZUBIN MEHTA

► Dijous 2 d'agost. ESPAI PORT

Un luxe gràcies a un mecenes

► Una de les millors orquestres del món, i un dels millors directors: oferiran la «Petruska» de Stravinski i la «Simfonia del Nou Món» de Dvorak.



### ALANIS MORRISSETTE

► Diumenge 19 d'agost. ESPAI PORT

Una artista llargament desitjada

► La cantant canadenca ha passat per uns anys de silenci discogràfic; ara, amb nou treball sota el braç, el presentarà en exclusiva a Sant Feliu.

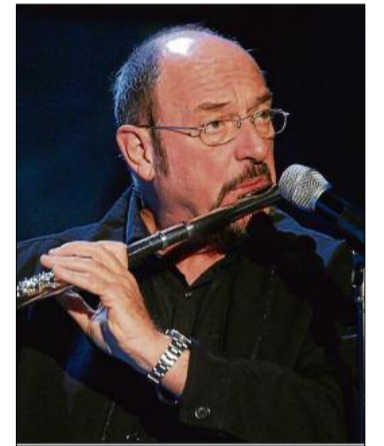


### JETHRO TULL

► Diumenge 15 de juliol. ESPAI PORT

Revisitant un disc mític

► El líder de la banda, Ian Anderson, encapçalat un concert que repassa íntegrament un dels seus treballs més trencadors, «Thick as a brick».



EL PROGRAMA COMPLET DEL FESTIVAL

## Totes les actuacions del 50è Festival de la Porta Ferrada

REPARTIDES ENTRE EL PASSEIG DEL MAR, EL TEATRE AUDITORI MUNICIPAL, L'ESPAI PORT I ZONA ESPORTIVA VILARTAGUES

Artista	Descripció	Dia i hora
OBRINT PAS	Revetlla popular de Sant Joan a l'aire lliure	Dissabte 23 de juny, 00.00
25 ANYS DE TRADICIONÀRIUS	Una versió personal dels temes tocats al Tradicionari 1988	Dissabte 24 de juny, 20.00
ORQUESTRA SIMFÒNICA DEL VALLÈS	«Concert desconcertant» dirigit per Antoni Ros Marbà	Dिवendres 29 de juny, 22.00
DAD.EXE	L'Agrupació d'Aplecs presenta un espectacle renovador	Dissabte 30 de juny, 22.30
PRINCIPAL BISBAL I POLIFÒNICA PUIG - REIG	Versió coral del «Juny» de Juli Garreta	Diumenge 1 de juliol, 19.00
COMEDIANTS	La companyia celebra 40 anys amb «Llevantada d'artistes»	Dिवendres 6 de juliol, 21.30
ORQUESTRA COM. GIRONINES	250 infants i joves formen una gran simfònica	Diumenge 8 de juliol, 21.00
THE SMOKING STONES	Celebrant 50 anys de Rolling amb Urrutia, Segarra, Burning, Ariel Rot...	Dijous 12 de juliol, 22.00
CONCHA BUIKA	Presentació a l'estat espanyol del seu nou disc	Dिवendres 13 de juliol, 22.30
JILL SCOTT	La poetessa i cantant de neo soul visita per primer cop el nostre país	Dissabte 14 de juliol, 22.30
JETHRO TULL'S IAN ANDERSON	La mítica banda revisitarà «Thick as a brick» íntegrament	Diumenge 15 de juliol, 22.00
STEWART COPELAND I S. CLARKE BAND	Inaugurant la setmana dedicada al jazz	Dilluns 23 de juliol, 22.00
MILES SMILES	Un homenatge al mític «jazzman»	Dimarts 24 de juliol, 22.00
THE MANHATTAN TRANSFER	Presentació exclusiva a Catalunya del seu darrer disc	Dimecres 25 de juliol, 22.00
BOBBY McFERRIN	Una veu mítica amb la igualment mítica banda de jazz Yellowjackets	Dijous 26 de juliol, 22.00
LOCOMOTORA NEGRA + CHAMORRO I MOTIS	Dels clàssics a les noves generacions	Dissabte 28 de juliol, 22.30
ZUBIN MEHTA + FILHARMÒNICA ISRAEL	Concert extraordinari de 50 aniversari	Dijous 2 d'agost, 22.30
BURRUEZO & BOHEMIA CAMERATA	Estrena de la nova producció «Misticíssimus»	Diumenge 5 d'agost, 22.30
COR DEL PATRIARCAT DE MOSCOU	Temes de litúrgia ortodoxa i cants de l'antiga Rússia	Dilluns 6 d'agost, 22.30
SERRAT & SABINA	Dins la seva gira «Dos pájaros contraatacan»	Dimarts 7 d'agost, 22.30
ANA BELÉN	La cantant farà un repàs als seus 20 anys de carrera	Dimecres 8 d'agost, 22.30
LÍDIA PUJOL	La cantant presenta l'espectacular «La cerimònia de la llum»	Dilluns 13 d'agost, 22.30
ELS AMICS DE LES ARTS	El grup de pop català presenta el seu exitós nou disc	Dimecres 15 d'agost, 22.30
CIRC NACIONAL DE PEQUÍN	La companyia presentarà a l'estat el seu darrer espectacle	Dijous 16 d'agost, 22.00
FESTIVAL PRÒXIMS	L'«indie» d'Antònia Font, Maika Makovskí, Standstill acústic i Mazoni	Dिवendres 17 d'agost, 21.30
SANT FELIU FEST 2012	Amb Seaweed, Keponer, Office of Future Plans i La Habitación Roja	Dissabte 18 d'agost, 21.00
ALANIS MORRISSETTE	La guanyadora de 7 Grammys actuarà en exclusiva a l'Estat	Diumenge 19 d'agost, 22.00
ORQUESTRA SIMFÒNICA VALLÈS I COR MADRIGAL	«Rèquiem» de Fauré	Dिवendres 24 d'agost, 22.30
CIA. ANTONIO GADES	«Bodas de sangre» i «Suite flamenca»	Dissabte 25 d'agost, 22.30
ROGER MAS	Les «Cançons tel·lúriques», en versió especial de gran format	Dिवendres 31 d'agost, 22.30
CORAL CANTIGA I ALBERT GUINOVART	Tres cinquantens aniversaris en un concert	Dilluns 10 de setembre, 22.30
COBLA CIUTAT DE GIRONA	Concert especial per a la Diada	Dimarts 11 de setembre, 18.00

Font: 50è Festival de la Porta Ferrada

DdG